

# 电视访谈节目中非合作型应答的话语分析

夏 晨

(安徽师范大学 外国语学院,安徽 芜湖 241003)

**【摘 要】**本文从话语分析非优先结构策略和系统功能语言学的言语功能理论着手,结合语用学言语行为相关理论,分析电视访谈节目中非合作型应答的话语模式,考察主宾交际中嘉宾如何运用策略合理转移主持人话题,在访谈交际中维持双方平等地位,维护自己的面子,做到言语得体。

**【关键词】**非合作型应答;非优先结构;间接回避;面子保全论

**【中图分类号】**H030 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2010)02-0004-04

## 1 非合作型应答

电视访谈节目一般遵循问-答(Q-A)模式,在主持人提问后,嘉宾自然开始回答问题。由于主持人是代表所在机构进行的机构性谈话,从词汇选择、话轮设计、序列组织、谈话的整体结构以及谈话的社会认知和社会关系(Drew and Heritage, 1992)上把持话语权。嘉宾在言谈应对序列组织中考虑到他们的性别、职业、年龄、阶层,以及主持人的社会身份和机构身份,在回答主持人提问时自觉或者不自觉顺应前面话轮所形成的内部环境,同时又通过自己的话语构建,维持话轮,进行合作型互动。然而,当问题涉及到敏感话题,嘉宾可能通过一些策略回避主持人提问,进行非合作型应答。

非合作型应答是一种模糊应答方式,运用策略使谈话主题合理偏移,或者委婉表示不予作答,并非突兀的拒绝和直接的言语冲撞。嘉宾可能使用模糊语言或者适度地违反Grice合作原则,用间接言语行为含蓄委婉、谦虚礼貌地维护自己和主持人的面子,做到言语得体。嘉宾在节目中使用间接言语表达方式,不是因为无法直述,而是出于特定意图选择了间接说话方式。Searle认为间接语言现象实际上是“通过实施一种言语行为来间接地实施某一种言语行为(1969)”。这种“特定意图”就是交际双方所遵守的礼貌原则。

Leech的礼貌原则包括策略准则,宽宏准则,赞扬准则,谦虚准则,赞同准则,同情准则,在一定程度上弥补了Grice合作原则的不足。合作原则解释了会话含义的产生和过程,却没有解释说话人含蓄、间接表示自己意图的原因。礼貌原则不仅在会话中调节说话人会话内容,还调节了交谈双方的平等地位和友好关系。Leech(1983)指出合作原则指导该说什么以达到预期交际目的;礼貌原则可以帮助维持友好关系,有利于交际的顺利进行。而

Brown和Levinson认为,许多言语行为本质上是威胁面子的,所以每一个典型人都会寻求一定的方式去避免这些面子威胁行为,或者采取策略减轻言语行为的威胁程度(1978:63)。在访谈节目的非合作型应答中,嘉宾估算与主持人之间的“社会距离”,“相对权势”,以及言语行为本身的“绝对级别”,得出面子威胁行为为矢量大小,选择合适的补救策略维护自己和对方的面子(何兆熊,2000:228)。

因此本文试图从会话分析视角,根据非优先结构执行策略和系统功能语言学言语功能理论分析电视访谈节目中非合作型应答的话语模式,考察主宾交际中嘉宾面对主持人犀利问题如何使用策略合理避让,在主宾推进模式中积极或消极地维护自己的面子,维持平等的交际地位。

## 2 理论背景

会话分析把相邻对作为最基本的会话组织模式。相邻对由两个话轮序列组成,由两个不同的讲话人提供。根据Schegloff和Sacks(1974)提出的相邻对运作规则,相邻对的前件一旦做出,在该话的第一个可能转换相关处出现的时候,当前讲话人就应该停止讲话,而下一个讲话人则应该开始讲话,直到完成该前件要求的后件为止(于国栋,2008:94)。相邻对的前件和后件具有条件相关性。在实际交际过程中,根据说话人交际目的、交际策略的差异,相邻对可能出现扩展,阻滞和缺失。Heritage(1984:267)把那些被简单地、不被拖延地执行的行为定义为优先结构,而那些被修饰、被解释、被拖延执行的的行为定义为非优先结构。优先结构的执行是直接的,没有拖延现象;非优先策略执行往往伴随话轮间拖延现象的出现,因此非优先结构的执行往往会被弱化或者间接化(于国栋,2008:110-112)。

系统功能语言学代表人物Halliday认为对话是

一个交换过程,对话参与者的言语功能反映了对话的本质。言语角色(speech role)和交流物(commodity exchange)是言语功能的两个变项。言语角色的任务是给予(giving)和求取(demanding);交流物也分为物品和服务(goods and service),信息(information)。这两个基本变项的相互作用组成了言语功能的四种类型:“提供”(offer)、“命令”(command)、“陈述”(statement)和“提问”(question)。此外,系统功能语言学认为交流中“步”分为起始和作答。起始语步包括打招呼、直接给予索取信息。面对起始语步开放性开始或明确要求反应的要求,作答语步也显示了可预测性和任意性。可预测性体现了嘉宾对主持人话语的积极配合,毫不延迟地回答所提问题,帮助完成话轮。应答的任意性往往不可预测,嘉宾可能对抗,反驳,甚至对挑战主持人话语。

### 3 非合作型应答案例分析

本文选取央视访谈节目《面对面》采访麻辣教授易中天为语料,在这档非严肃性新闻访谈中分析嘉宾如何运用策略使话语合理偏移,借此考察非合作型应答的方式,探讨此种应答方式如何顺利维持、推进双方交际。

经过对本期节目的观察发现,嘉宾的非合作型应答分为直接回避型和间接回避型。直接回避体现为明确表示不予回答,或用对抗性语言查究、澄清、修正、反驳、反质疑主持人提问。在选取的语料中,嘉宾用反问句式反质疑多达41处,掌握话语主动权8次,设问5次,使用身势语(摇头8次);间接回避型,多采用非优先结构执行策略,用话轮间沉默,话轮前拖延,形式化同意,弱化,细化,解释理由,转化话题,以笑作答,模棱两可的应答,身势语,零作答来回避提问。

#### 3.1 间接回避方式分析

在访谈交际序列中,为了维持和谐的交际关系,嘉宾面对主持人犀利敏感的问题不得不

采取一些以“回避为基础的”(avoidance-based)消极礼貌策略。说话迂回转折,回避退让,模棱两可,克己自律,表达的语义比较模糊,语气比较委婉。旨在维护私人领域和自我决策的权利,不仅仅是有效地传达信息。下面以王志采访易中天教授的几个片段加以说明。

##### 3.1.1 语境更新

王:走上百家讲坛的时候呢,这个结果是预料的到的吗?

易:这个预料不到。

王:想到过有这样一种效益吗?

易:哪一种效益?

王:名利

易:哎呀,我就奇怪了。媒体啊……怎么都关注这两个字儿?这难道就是当今老百姓最关心的事儿吗?不是吧?

在第一个话轮中主持人首先提问嘉宾是否能预料到走上《百家讲坛》的结果,嘉宾配合地给予主持人所需的信息。这是一个典型的索取给予信息的相邻对。然而,当话题涉及到敏感问题时,这一模式就遭到破坏,出现变异,嘉宾直接向主持人提出反质疑。

主持人追加提问,使用扩展语步询问是否想到“这样一种效益”,嘉宾没有立即给予所需信息,而使用反驳型回应语步对当前话题进行追踪,颠覆了访谈的一般模式,掌握话语权,迫使主持人继续使用追加次语步详述“哪一种效益”。嘉宾仍然没有给出明确信息。首先使用叹词表示惊讶,接着陈述中出现话轮间沉默,紧接用三个反问句查究主持人提出的内容。并且最后一个反诘句还伴随语调提升。这说明在交际过程中语境不是固定不变的。交际者在顺应语境的同时,还会创造或者更新既有的语境。

嘉宾使用反问句,更新语境使话题暂时偏离,属于补救程度较强、非公开的礼貌策略。嘉宾在维持交际时说的话语颇为符合自己身份。嘉宾是教授,使用强度较高的反问句式是自然且可理解的。主持人明确提问已经直接威胁到嘉宾的面子。嘉宾采用更新语境这种非公开礼貌策略是Brown和Levinson视之减少面子威胁策略中“最为礼貌的策略”(何兆熊,2000:233)于是,嘉宾可以避免回答此类尴尬问题,减少潜在面子损伤;同时让观众自己理解,心照不宣,不仅得到说话有策略的赞誉,还维护了自己的积极面子。

##### 3.1.2 弱化语势

弱化就是尽量减少或减弱非优先结构话语的力量,从而让对方更容易接受自己所提供的非优先结构的话语,比如:

王:你听到过对你的批评吗?

易:听到过,没有当面的。我倒真希望他面对面的坐在这批评,没有人来。

王:你怎么看待这些批评?

易:三项基本原则。第一,指出硬伤,立即改正。第二,学术问题,从长计议。第三,原则是讲述方式不争论。现在是有人不停的来评论教书问题

方式问题。历史能不能这样讲,历史该不该这样?易中天讲的这个百家讲坛是学术呢还是娱乐呢?他的成功是学术的成功还是商业的成功?我的回答是这个问题不争论。

针对主持人提出怎么看待批评的问题,嘉宾做了非优先回答。没有立即回应,而是做出扩展。先指出三项基本原则,再例举别人质疑方式,暗示批评是否具有实际意义。这样,有效减弱话语力量,最后给出不予争论的结论。通过减弱语势,使用扩展语步,嘉宾合理回避,含蓄表达出自己的观点。

此段对话中,嘉宾的应答已经尽可能接近主持人的提问要求。然而嘉宾没有遵循 Grice 合作原则的数量准则,不要使自己所说的话比所要求的更详尽。运用非优先回答给予看似冗长、不尽相关的信息,实则是使用积极礼貌策略来减轻对面子的伤害。从嘉宾的话语中不难推导出其真实想法。“这个问题不争论”,已是用委婉的方式积极回应主持人提问,在言语行为中维持维护自身积极面子。

### 3.1.3 解释理由

解释理由指非优先结构的发出者在自己的话轮内为自己的选择提供理由或者做出选择,例如:

王:还有学者质疑,你把业变成了余,把余变成了业。你的本职工作是一个教师。

易:我们学校呢,是这样一种管理方式,就是每个教师都有自己的额定工作量,只要你完成了额定工作量,那你至少就是一个合格的教师。

王:但是也有观众提供线报说,易老师在厦门大学是一个非常特殊的老师,他每周只有一次课。

易:我每周只有一次课是因为我每次排课表的时候把一周的课集中在一天了。课程并不少,因为我们是计算工作量的。你的工作量不够你要下岗,那是不可能的。

在上面的例子中,嘉宾对于主持人的验查语步做出修正。嘉宾不直接对问题进行评论,而是解释学校的制度,并且使用限制语“至少”,暗示自己其实是“合格”的教师。在第二个话轮中面对主持人追加提问,嘉宾对问题继续修正。他没有直接评论职责的正确性,而是陈述教学制度,让观众自己得出结论。

以上语段中,嘉宾作答目的在于维护私人领域和自我决策权力。作答方式自制而不夸夸其谈,说自己认为真实的话,简洁明了,富有条理,基本符合 Grice 合作原则的要求。此处嘉宾没有直接评论问题的合理性、正确性,他用平实自然的讲述有效传达必要信息,让观众推导其中话语含义,得出结

论。此处消极礼貌原则的恰当应用,不仅维护自己私人领域还使各种非议烟消云散,不攻自破。

此外,嘉宾使用非优先结构间接回避问题,往往还伴随语调,身势的变化。嘉宾通过这种方式,不仅避免话语冲突,而且对语势起到加强作用,同时对观众有强烈的暗示意味。

### 3.2 直接回避方式分析

直接回避是嘉宾对主持人提出的问题毫不掩饰的表示不予合作。在研究语料中发现,直接回避不意味反讽,反唇相讥,嘉宾通常使用身势语,摇头,微笑,耸肩,沉默,零作答等平和方式明确表示或者暗示不予回答。如:

王:如果问一句为什么呢?

易:(沉默)没,没有有为什么。

王:为什么不呢?

易:(沉默)为什么要呢?(笑),(点头),想清楚了为什么要就能回答为什么不(点头,笑)。

王:你想清楚了吗?

易:我当然想清楚了(笑)。

王:但你不愿把答案告诉我们

易:(长时间沉默),(摇头),(长时间沉默)私下里告诉你。

该话轮是围绕嘉宾退休生活进行的。主持人使用追加语步追问嘉宾为什么不反对别的退休教师在其他学校演讲上课。嘉宾使用陈述语句明确表示没有什么来直接回避问题。面对主持人的继续追问,嘉宾首先用挑战次语步反问主持人,质疑前一步话语的合理性、相关性,并且用延伸语步补充说明“想清楚了为什么要就能回答为什么不”。整个话论,嘉宾一直把持主动地位,掌握话语权,明确暗示不予合作。话轮至此可以结束。但是,主持人第三次使用维持语步追加提问“你想清楚了吗?”,嘉宾使用陈述肯定句合作回答,伴随尾句语调下沉,仍然明确暗示回避问题。面对主持人最后一次维持语步延伸话轮,嘉宾陷入沉默,随即摇头,使用身势语强烈表示不愿再参与交际。

因此,直接回避不是言语的直白拒绝,而是嘉宾使用温和的方式明示或者暗示不予继续交际。回绝中,嘉宾的言语行为都有明显的暗示意味。在结尾这段时长2分13秒的谈话中嘉宾非合作应答方式列表如下:

短小	语调	直接	沉默	身势语(摇头,
句式	下沉	反诘		点头,以笑作答)
三次	1次	1次	4次	6次

通过表格可见,此处话轮嘉宾掌握主动权,不

再使用策略合理偏移话题维护话轮构建。嘉宾的婉拒方式明显流露不予合作的暗示。先前论述中,嘉宾对于敏感问题均给予作答,采用非合作型作答偏移话题给予观众“所希望的回答”或“非所希望的回答”(王德杏,1998:163-167),那些都是以含蓄、暗示为主要特征的。

此处嘉宾没有采用“面子保全论”(Brown, Levison, 1978)这一礼貌策略。而使用明显的身势、语调,强烈暗示不予作答的愿望。主持人在此,转换身份,负责维持交际平等和话语构建。主持人亦不再使用策略,返璞归真,用最直接的方式清楚地提问“你想清楚了吗?”“但你不愿把答案告诉我们”,清晰明了表明自己的意图。对于嘉宾直接回避,话轮没有新信息提供,访谈戛然而止。

#### 注释及参考文献:

- [1]Brown, P. & Levison, S. Universals in Language Usage: Politeness phenomena. In Goody, E. (ed.), Questions And Politeness: Strategies in Social Interaction, Cambridge: Cambridge University Press, 1978: 56-289.
- [2]George Yule. Discourse Analysis. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, Cambridge University Press.
- [3]Leech. Geoffrey. Principles of Pragmatics. London and New York Longman, 1983.
- [4]Sacks Harvey, Schegloff and Jefferson. A Simplest Systematics for the Organization of Turn-taking for Conversation [J], 1974 (4).
- [5]Searle, J. Speech Acts. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
- [6]何兆熊.新编语用学概要[M].上海:上海外语教育出版社,2000.
- [7]何自然.语用学概论[M].长沙:湖南教育出版社,1988.
- [8]何玲梅,夏决芬,曹耀萍.礼貌现象的语用特征[J].外语与外语教学,2006,10.
- [9]王德杏.英语话语分析与跨文化交际[M].北京:北京语言文化大学出版社,1998.
- [10]于国栋.会话分析[M].上海:上海外语教育出版社,2008.
- [11]支永碧,吴延平.“拐弯抹角”与“言语得体”[J].四川外语学院学报,2006,1.

## 4 结语

分析表明,非合作型应答是在电视访谈节目特殊话轮规则制约下建构的特殊话语合作模式。非合作型应答也是应答,只是在方式上更加委婉。嘉宾通过运用言语理论、礼貌原则相关策略,使话语产生合理偏移,以此应答尴尬敏感话题,在交际中维护积极面子,同时也照顾到自己消极面子。非合作型应答的重点在于委婉性、暗示性,因此和直接作答相比有一定的模糊性、不确定性。可是,由于受节目特性的制约和语境的正式程度、说话人和听话人之间的相对权势、相对权利和义务、对话者之间的熟悉程度、交际者文化背景和传统的文化因素影响,嘉宾作答更倾向于使用这种模式,委婉作答,偏移话语,在交际中维持语言得体。

## A Discourse Analysis of Deviated Answers in TV Interviews

XIA Chen

(School of Foreign Studies, Anhui Normal University, Wuhu, Anhui 241003)

**Abstract:** Based on theories of Non-preference Organization in Discourse Analysis and Speech Function in Systemic Functional Linguistics, and working within Speech Acts Theory in Pragmatics, the paper is devoted to analyse the deviation-answer patterns in TV interviews with the aim of identifying how the strategies are used to deviate the topic appropriately and to keep speech propriety.

**Key words:** Deviated Answers; Non-preference Organization; Indirect Avoidance; Face-saving Theory

(责任编辑:张俊之)